

PORTUGUESE B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
PORTUGAIS B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
PORTUGUÉS B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Tuesday 4 November 2003 (morning)
Mardi 4 novembre 2003 (matin)
Martes 4 de noviembre de 2003 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1 (Text handling).
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne pas ouvrir ce livret avant d’y être autorisé.
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l’épreuve 1 (Lecture interactive).
- Répondre à toutes les questions dans le livret de questions et réponses.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos requeridos para la Prueba 1 (Manejo y comprensión de textos).
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEXTO A



A vacina contra a febre amarela é dez

Protege você a partir de dez dias...

Quando você toma a Vacina Antiamarílica, que combate a febre amarela, passa a ficar totalmente protegido em dez dias, no máximo. É o tempo que a vacina precisa para criar os anticorpos necessários no seu organismo. Esse prazo pode ser menor, pois cada pessoa reage de uma maneira. Mas o tempo máximo para que a proteção comece é de apenas dez dias.

... e por dez anos.

Se você costuma viajar para o Norte e Centro-Oeste, regiões expostas à febre amarela, vacine-se o quanto antes para ficar tranqüilo. A

proteção da vacina tem longa duração: dez anos. Isso mesmo. Você fica protegido durante toda uma década. E para isso é só procurar um Posto de Saúde ou a Secretaria da Saúde mais próxima.

Saiba mais sobre a febre amarela para se prevenir ainda melhor.

A febre amarela silvestre é uma doença típica de macacos que vivem nas florestas tropicais e equatoriais. Ela ocorre de forma cíclica, com maior intensidade a cada cinco ou sete anos, e não há condições de exterminá-la.

A doença acaba atingindo as pessoas porque muita gente entra na mata sem estar vacinada e é picada pelo mosquito vetor (*Haemagogus*), que passa a doença dos animais para os homens. Quem se vacina não desenvolve a febre amarela.

A Vacina Antiamarílica é considerada uma das melhores vacinas já desenvolvidas quanto à sua eficácia e segurança. Quem se vacina está seguro.

TEXTO B

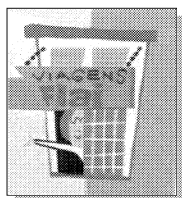
O QUE VOCÊ VAI SER ?

- ❶ O jovem sempre enfrenta um dilema na hora de escolher a sua profissão. Não há carreiras seguras ou aquelas que garantam o sucesso. Mas essa situação lhe oferece uma liberdade maior para escolher o que fazer. E para isso ele deve reunir o máximo de informações: de testes vocacionais a conversas com profissionais.
- ❷ « O mercado está caótico. O resultado disso é que, por vezes, o jovem sabe o que quer, mas, devido a essa confusão, fica desorientado », afirma Yvette Piha Lehman, coordenadora do serviço de orientação profissional do Instituto Psicológico da USP.
- ❸ É necessário também se preparar para defender as suas escolhas, tanto para si como para os outros. Isso será importante para que ele consiga acompanhar as mudanças de perfil do profissional exigido e enfrentar as dificuldades que encontrará.
- ❹ « O jovem primeiramente deve entender quais são as suas características pessoais. Pode começar com um exercício e responder às perguntas : O que gosta e faz ? O que não gosta e faz ? O que gosta e não faz ? O que não gosta e não faz ? » O estudante deve enumerar a maior quantidade de itens », diz Juliana de Andrade Vilas Boas, professora de psicologia da Universidade Federal do Paraná.
- ❺ Informações – O aluno pode odiar um curso e gostar da profissão. Ou adorar o curso e odiar a profissão. Por isso será importante que ele conheça tanto a atuação do profissional quanto a grade curricular, conversando com os coordenadores da graduação, questionando os alunos e professores e conhecendo o cotidiano dos que já estão no mercado de trabalho.
- ❻ As intuições de ensino, apesar de possuírem o mesmo nome para os cursos, às vezes têm diferentes linhas de formação. Vale lembrar que todos têm o direito de visitar as universidades públicas e de serem orientados.
- ❼ Uma vez que passou pelo processo de autoconhecimento, o jovem irá escolher como exercerá a sua atividade, diz Maria Célia Pacheco Lassance, coordenadora do serviço de orientação profissional da UFRGS. Um estudante, por exemplo, que gosta de psicologia, de trabalhar em causas sociais, de conviver com muita gente e de ficar longe do consultório, pode dar aulas em uma universidade e fazer pesquisas de rua. São rotinas diferentes.
- ❽ Será importante separar, após os exercícios de autoconhecimento, quais características são únicas desse indivíduo e quais são de uso comum na sociedade.
- ❾ « Uma pessoa que gosta de computador, » afirma Pacheco Lassance, « não tem de fazer informática. Existem inúmeras atividades profissionais que exigem essa habilidade. Ela, portanto, tem de saber se quer ser um usuário do computador ou um profissional que trabalha com a criação de software e de hardware. »
- ❿ O mercado – « O que se fala hoje é de empregabilidade. » segundo Neli Barboza, coordenadora de consultoria em recursos humanos. « Manter uma carreira estável dependerá do profissional ter uma formação sólida, conhecer o que a área dele exigirá e ficar sintonizado nas inovações. »

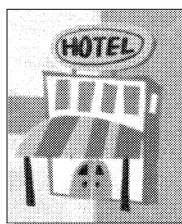
TEXTO C

DICAS PARA UMA VIAGEM ECONÔMICA

Alta nas diárias e nas passagens torna a temporada muito cara. Mas há bons lugares mais em conta e truques que barateiam as férias.



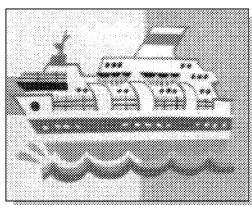
AGÊNCIAS DE VIAGENS – O turista que viaja com o auxílio de agências desembolsa 30 % menos, em média. Isso porque as empresas negociam passagem, hospedagem e passeios no atacado e conseguem acesso a promoções que não chegam ao varejo. Também é mais fácil obter descontos e financiamentos das agências do que diretamente dos hotéis.



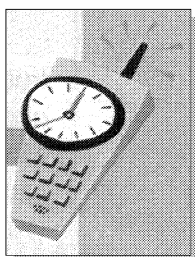
COMO ESCOLHER O HOTEL – A regra de ouro é pesquisar. O valor das diárias de hotéis da mesma categoria varia muito de um para outro. Reservar com antecedência não barateia o custo da diária, mas pode garantir quartos melhores, como os que ficam de frente para o mar. Uma boa opção são os flats e hotéis de negócios de grandes redes. Eles geralmente oferecem serviços a preços muito mais baixos.



PACOTES – Os pacotes que incluem hospedagem, transporte e traslados aeroporto-hotel podem diminuir em 40 % o custo da viagem. A diferença pode ser ainda maior se o avião for fretado. O inconveniente é que não há opções de horário de voo nem de escolha do dia da ida e da volta.



CRUZEIROS MARÍTIMOS – O ideal é fazer a reserva com um mês de antecedência para garantir desconto de 10 %. Famílias ou grupos de amigos conseguem desconto na passagem para o terceiro e quarto passageiros. Cabines internas e decks inferiores também custam menos. Durante a viagem é preciso refrear o consumo: os preços a bordo são salgados e a gorjeta é obrigatória.



LIGANDO PARA CASA – Dá [-X-] economizar nas chamadas interurbanas ligando na hora certa. A maioria das operadoras possui várias tarifas. O horário comercial é o [-37-] caro. O mais barato é o da meia-noite [-38-] seis horas, de segunda-feira a sábado. No domingo, as ligações são um pouco mais caras [-39-] de madrugada, [-40-] ainda assim, custam [-41-] que no horário comercial. É mais barato ligar do telefone público, [-42-] os hotéis cobram taxas por ligação.